

TEX -STA SPÓŁKA JAWNA J.M.STASIAK  
Daszyńskiego 108  
95-070 Aleksandrów Łódzki  
e-mail: [finanse@texsta.com.pl](mailto:finanse@texsta.com.pl)  
NIP: 726 037 96 61  
REGON: 471027882

## ANNUNCIO DI ORDINE

### I. COMMITTENTE:

Denominazione sociale: TEX -STA SPÓŁKA JAWNA J.M.STASIAK  
Indirizzo : 95-070 ALEKSANDRÓW ŁÓDZKI, DASZYŃSKIEGO 108  
NIP (*partita I.V.A.*) : 726 037 96 61  
REGON (*N. statistico*): 471027882

### II. MODO DI AFFIDARE L'ORDINE :

L'ordine verrà affidato in base alla procedura che consiste nella presentazione delle offerte.

Il committente, conformemente all'articolo 3, comma 1, voce 5 della legge del 29 gennaio 2004 Diritto sugli ordini pubblici (Gazz. Uff. Del 2007, N. 223, voce 1655 con le modificazioni successive), non è obbligato a rispettare la legge in merito.

### III. TITOLO DEL PROGETTO REALIZZATO NELL'AMBITO DELLA III ASSE PRIORITARIA DEL PROGRAMMA OPERATIVO REGIONALE DEL VOIVODATO DI ŁÓDŹ:

„Aumentare la concorrenzialità della ditta „Tex-sta” sul mercato internazionale tramite l'avviamento della linea innovativa della produzione”.

### IV. NOME DELL'ASSE PRIORITARIA E DELL'OBIETTIVO NELL'AMBITO CUI È REALIZZATO IL PROGETTO:

III Asse prioritaria del Programma Operativo Regionale del Voivodato di Łódź negli anni 2007 – 2013:  
Economia, innovazione, intraprendenza

Obiettivo III. 2. Aumentare innovazione e concorrenzialità delle imprese.

### V. DESCRIZIONE DELL'OGGETTO RELATIVO ALL'ORDINE :

Da oggetto dell'ordine fa l'acquisto di una macchina da cucire – rimagliatrice.

La macchina deve avere i seguenti parametri e deve essere completa di :

- display digitale per la gestione completa della rimagliatrice e del rovesciacalze elettronico
- conteggio produzione giornaliera suddivisa per articolo su quattro turni di lavoro
- preselezione per impostare sul display la quantità di calze da rimagliare per ogni articolo
- indicatore di produzione oraria e grafico di produzione giornaliera
- possibilità di rimagliare e rovesciare le calze: da uomo, donna e bambino; corte e lunghe; di maglia liscia e con spugna, prodotte sulle macchine da calze di diverse finzze, senza la necessità di cambiare le parti meccaniche della rimagliatrice
- possibilità di memorizzare le regolazioni elettroniche del convogliatore e del coltello tagliabordo per vari tipi di calze



REGIONAL PROGRAMME  
NATIONAL COHESION STRATEGY



Lodz Region



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL  
DEVELOPMENT FUND



- (considerando la finezza delle macchine da calze), selezionabili per numero di articolo
- convogliatore autoregolabile
- velocità fino a 4000 RPM
- alta qualità della cucitura piatta realizzata, paragonabile alla rimagliatura punto a punto

## VI. DESCRIZIONE DEL MODO DI CALCOLARE IL PREZZO

Da prezzo dell'offerta farà il valore espresso in unità monetaria il quale il Committente sarà obbligato a pagare a favore del Fabbrikante.

Prezzo dell'offerta = prezzo lordo = importo da pagare

In caso il prezzo fosse espresso in EURO, il cambio medio dello zloty in rapporto ad EURO facente la base per calcolare il valore dell'ordine in zloty è di 3,839. Il cambio medio è stato stabilito conformemente all'articolo 35, comma 3 della Legge Diritto sugli ordini pubblici.

## VII. DESCRIZIONE DEI CRITERI CHE VENGONO OSSERVATI DA BENEFICIARIO PER SCEGLIERE UN'OFFERTA PIÙ CONVENIENTE INSIEME CON INDICARE IL SIGNIFICATO DEI CRITERI E DEL MODO DI VALUTARE LE OFFERTE.

Le valutazioni di adempimento di tutti i criteri elencati in seguito, sia di disponibilità che di scelta, vengono fatte basando sulle informazioni contenute nell'offerta presentata nonché nell'altra documentazione presentata da parte del offerente insieme con l'offerta stessa. Nel corso di analizzare e di valutare le offerte il Committente può richiedere da offerenti i chiarimenti relativi al contenuto delle offerte e dei documenti presentati altresì può richiedere le ulteriori integrazioni della documentazione

Da Committente sono stati stabiliti i seguenti criteri ed il suo significato, i quali vengono considerati per valutare le offerte:

### 1. La valutazione secondo il criterio di disponibilità:

Da Committente verrà valutato se le macchine in offerta sono conformi ai requisiti e parametri descritti nel punto V. dell'ordine.

La valutazione di adempimento dei criteri basando sulle informazioni contenute nell'offerta presentata nonché nella documentazione dell'offerente verrà fatta conformemente alla formula: „adempito – non adempito”

Punteggio:

**Il numero massimo dei punti possibili da ottenere 1**

voto - „adempito” = 1 punto, voto - „non adempito” = 0 punti

**LE OFFERTE CHE SECONDO LA VALUTAZIONE OSSERVANDO I CRITERI DI DISPONIBILITÀ OTTERRANNO 1 PUNTO VENGONO SOTTOPOSTE ALLA VALUTAZIONE SECONDO I CRITERI DI SCELTA.**

### 2. La valutazione secondo il criterio di scelta:

Prezzo dell'offerta : - limite del criterio - 100 %

Il numero massimo dei punti possibili da ottenere 10

Il punteggio nell'ambito del criterio:

Il criterio del Prezzo di offerta (C) - l'offerta sarà valutata conformemente alla formula:

$$C = ( C_{min} / C_b ) \times 100\%$$

dove:



REGIONAL PROGRAMME  
NATIONAL COHESION STRATEGY



Lodz Region



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL  
DEVELOPMENT FUND



C – prezzo di offerta,  
Cmin – il più basso prezzo dell'offerta tra i prezzi di offerte esaminate  
Cb – prezzo dell'offerta in esame

- Da Committente per valutare il prezzo indicato da Fabbrikanti verrà considerato il prezzo in zloty.
- Da prezzo di offerta farà un valore espresso in unità monetaria che il Committente sarà obbligato a pagare a favore del Fabbrikante per l'oggetto dell'ordine.
- In caso il prezzo fosse espresso in EURO, il cambio medio dello zloty in rapporto ad EURO facente la base per calcolare il valore dell'ordine in zloty è di 3,839. Il cambio medio è stato stabilito conformemente all'articolo 35, comma 3 della legge Diritto sugli ordini pubblici.
- Da committente verrà arrotondato il risultato, limitandosi a seconda posizione dopo la virgola.

#### VIII. DATA DI ESECUZIONE DELL'ORDINE

**Entro il 30-07-2011**

#### IX. DESCRIZIONE DI MODO DI PREPARARE LE OFFERTE.

1) Offerta dovrebbe contenere almeno:

- data di emissione dell'offerta,
- nome della macchina,
- prezzo unitario della macchina,
- importo da pagare,
- parametri di macchina ed i suoi componenti,
- periodo di garanzia,
- termine di pagamento,
- termine di realizzazione dell'ordine,
- condizioni di consegna,
- scadenza dell'offerta.

2) Prezzo (importo) dovrebbe essere espresso in zloty oppure in EURO.

3) Offerta può essere scritta in lingua polacca oppure italiana.

I costi di preparare l'offerta sono a carico dell'offerente.

#### X. LUOGO E TERMINE DI PRESENTARE LE OFFERTE, DI ANALIZZARLE NONCHÉ DI ANNUNCIARE I RISULTATI

Le offerte insieme con gli allegati devono essere consegnate:

- con la lettera oppure personalmente all'indirizzo:  
TEX -STA SPÓŁKA JAWNA J.M.STASIAK  
ulica Daszyńskiego 108,  
95-070 Aleksandrów Łódzki
- via posta elettronica all'indirizzo:  
[finanse@texsta.com.pl](mailto:finanse@texsta.com.pl)

Scadenza di presentazione delle offerte: **entro il 10-06-2011.**



REGIONAL PROGRAMME  
NATIONAL COHESION STRATEGY



Lodz Region



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL  
DEVELOPMENT FUND



A project co-financed by the European Union from the European Regional Development Fund.  
European Funds for development of the Lodz Region .

Luogo e data di analizzare le offerte

Luogo: 95-070 Aleksandrów Łódzki, Daszyńskiego 108

Data: **11-06-2011.**

Luogo e data di annunciare i risultati

Luogo: 95-070 Aleksandrów Łódzki, Daszyńskiego 108,  
sito internet: <http://www.texsta.com.pl/>

Data: **13-06-2011.**

**XI. IL PROGETTO COFINANZIATO DA FONTI DEL FONDO EUROPEO DI SVILUPPO REGIONALE  
NONCHÉ DEL BUDGET DELLO STATO.**

**XII. PERSONA RESPONSABILE PER I RAPPORTI CON GLI OFFERENTI:**

Jarosław Stasiak, telefono +48 42 712-18-92, e -mail: [finanse@texsta.com.pl](mailto:finanse@texsta.com.pl)

**XIII . DECISIONI FINALI**

**1. Il Committente si riserva il diritto di modificare le condizioni di affidare l'ordine nonché di annullare il procedimento.**

**2. In corso dell'analisi e della valutazione dell'offerta il Committente può richiedere da parte degli esecutori i chiarimenti relativi al contenuto delle offerte presentate nonché di integrare la documentazione.**



**REGIONAL PROGRAMME**  
NATIONAL COHESION STRATEGY



**Lodz Region**



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL  
DEVELOPMENT FUND



A project co-financed by the European Union from the European Regional Development Fund.  
European Funds for development of the Lodz Region .